Ն. 3007 — 1895 ՄԱՅԻՍ 25 ԲԵՆՇԵՆԹԻ — 1312 ԶԻԼՀԻՃՃԷ 13 — ՕՆԳԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԲԱՐԱ

ՀԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՑԱԹԼԱՐԸ

	12 այսք	6 այսք	3 այսք
ՍԹԱՄՊՈԼ	140 ղ.	70 ղ.	40 ղ.
ԹՇԵՐԱ	200 »	100 »	

Մէջբերեալ 20 ղրուշան

ԲՕԼԻԹԻԿԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵԼԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆՑԱԹԼԱՐԸ

1ին, 2ին վէ 3ին էջի տարիքէ ղ. 5
Կիսէնէ տարիքէ 11է 10ք. հա. » 3
Մէկ տառը նէգիմայա տարը պէտքէր մէջճանէն գապուլ օլունճագ վէ ատրճ օլունմայան եվրագ իտաէ օլունմայճագ

Իտարէխանէսի Սթամպօլոտա Գապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրօ 20 ձիվէլէկեան մաթպաասընտա տը։ Գէազֆէի մէվատա հագգընտա կազէթանը տարիպ վէ գէտուը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Իթալիանքն Մաճէնթա չէհրինտէն Բարիզ չէքիլն պիրդ Թելեկրաֆա կէօրէ, միւթէվէֆա մարեշալ Մագ-Մահոնքն Թէէիտը նամը մագսէտիյլէ՝ եաբըլմըշ օլան հէյքելին՝ պիր Ֆրանսըզ հէյէթը ասքերիյէսի հուզուրընտա իբրա զըլընան ըսմըզքիչասընտա, Իթալիա հարպիյէ նազըրը՝ Մէնէրալ Մօչէնի տախի հազը պուլընըպ, իյրատ էյլէտիկի մէզալէէ՝ Իթալիանքն Ֆրանսասան կէօրմիշ օլաուղը մուավէնէթի հիչ պիր զէման ունումայաճաղընը պէյան էյլէմիշ՝ տիր։

Ֆրանսըզ հէյէթըզասքերիյէսինքն բէտիի Ժէնէրալ Վէօհրան՝ հէյքելին ըէգզինէն ասլայըզդրալ Ուսպէրթօ հազրէթլերիյլէ հիւքիմէթէ վէ էհալիի գասպայա պէյանը Թէյեքքիւր էյլէմիշտիր։

Ամէրիգանքն Սան-Ֆրանչիսգօ չէհրի լիմանընտան Նիւ-Յորգ՝ՔՖԻՄէքտէ օլան Գոյնդ նամ պիր ճէսիմ վաբօր Մէքսիգա սահիլինտէ զարզ օլմուշ, վէ ատրունինտէ պուլընան 160 հօլճու իլէ գարտան վէ Թայֆասը քեմիլէն Թէլէֆ օլուպ, հիչ պիր քիմսէ զուրթուլամամշ, վէ պու գաղաի միւահիշ քէօյլիլէր Թարաֆընտան կէօրիլմիւշ տիր։

Սիպէրիատա ինչա օլընան չըմէնաքֆեր խաթթընքն Զին մէմալիքէնին Մանչուրիա էյալէթինէն կէչէրէք Պահրը Էսֆէրէ (Դեղն Մով) գասար Թէմիտի խաստասընա զարար վէրիմիշ տիր։

Բարիզտէ մուգիմ Սրպիա սէֆարէթի քեսթիրմիշլերինէն Մ. Վիլօգոսիչ՝ չէհրը մէզքուր ճիվարընա՝ Ֆոնթենեպլօ օրմանընտա աթ իլէ կեզինմէքտէ իքէն, աթտան տուշուպ, ալարընը եարատան միւթէսասրէն վէֆաթ իթմիշ տիր։

Բօմատան Նայտ Ֆրայտ Բրէտ կազէթասընա իշար օլընաբընա նազարէն, Բաբա հազրէթլերի՝ կէչէճէք յուլիս ասյընան հոկտեմբեր այընա գասար վուգու պուլաճագ մէճիսը բուհանիտ (ֆոնոֆոնասը)՝ Բարիզ, Լիզպոն, Վիէննա վէ Մարիտասէ պուլընան էյլիլերինէ գարթիանլըգ բայտի իթա իթմէք ֆիքրինտէ պուլընբյոր իմիշ։

Կէչէն ճումատա ագշամընը Համպուրկտա՝ Իսկիլիզ գումբանեասընա ահա պիր կազ տէբսընընան եանկընն զուհուր իտէրէք, էրթէսի սապահա գասար տէվամ իթմիշ, վէ պու սըրասա կազ իլէ ասլու 4 պէյիւք հավուզ իլէ 3000 ասլու ֆըլը վէ 70,000 պէշ ֆըլը եանմըշ օլմաղլա, խասարաթ 2 միլեոն մարգ թախմին օլընմագտա տը։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ՐԷՍՄԻ.—Տիւնքի չարշէնպիհ ագշամընը չյան պուլրուլան միւասատէ Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի իլէրինէ, Իրան սէֆիրը քէպիրի տէվլ. Միրզա Էֆտուլլահ Խան հազրէթլերի՝ նէզաք սալթանաթը Սէնիյէտէքի մէմուրիյէթինէ իթթաճ վէրիլմիկինէ տահիր օլան Նամէի Շահի՝ Զաթը չէվքէթսիմաթը հազրէթը Խիկֆէթէնահիյէ թագտիմ էյլէմիշ, վէ միւթէազրպէն լիէլիւսէյտահա Տերսաատէթաէ պուլունան ֆէխամ տիւգ Հանրի տը Մէքլէնպուրգ հազրէթլերի՝ Ալէմանիա մաալահաթկիւազրբյա պէրատպէր սերբայը Հիւմայունա պիլվիւրուպ միւլազաթը Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահիյէ նաիլ օլմուշ, վէ պատէհու միւշարէլէյհիւմ հազրաթընա զիյաֆէթը Սէնիյէի Միւլիւքեանէ քէշլեաէ պույրըլմըշ տը։

—Շուրաի Տէվլէթ ազասընան Մաթպուաթը էճենպիյէ միւտիրի Սէֆէրեան աթուշ. Նյան էֆէնտի հազրէթլերինէ ալթուն վէ կիւմիշ իմթիյազ մէտալեասընընն պիրեր գըթասը իհսան պույրըլմըշ տը։

—Թիւրքիատա պուլընբյ հէնուզ չիւն, Հայտար Բաշա սթասիոնընտան մէքթէպ բիչկեահընա գատար Տէգօվիչ ուսուլինտէ պիր խաթթ ինչասբյա պէրապէր էվվէլճէ զիքր օլընան գում, թաչ վէ քիրէճին՝ Անատօլու չըմէնտիֆերի գումբանեասը մարիֆէթիյլէ իշթիրասը հալինտէ քիչլի մէնֆաաթ հուսուլէ կէյճեճկի անյաշըլարագ, պու պապտէ տէվարիրը ահտէսի արասընտա միւգաքերաթ ճերէյան իթարիկի, վէ Անատօլու չըմէնտիֆերի գումբանեասընն պու խաթթը թէմամտէ միւհէյյա պուլընտըզը իչիտիմիշ տիր։

Խարիճտէն այընաճագ գումբն արշն միքտապը 20 ղրշ.ա մալ օլմագտա իքէն, պու խաթթ սայէսինտէ 15-16 ղրշ.ա գասար մէքթէպտէ թէսիմ օլընաճագ իմիշ։

—Գարաքէօյ քէօբրիւսիւ եէրինէ եէնի պիր քէօբրիւ ինչասը իշիւն պիր վագթտան պէրու միւթասատտա գումբանեասար թարաֆընտան թէչէպպիւսլէր օյտուղը մալիւմ տիր։ Այընան մալիւմաթա կէօրէ, պու խուսուստա թէչէպպիւս իտէնլէրտէն պիրի վէ պէյքի պիրինճիսի օյան Բրիթթըմ Գումբանեասը՝ [պիր իքի կիւնտէն պէրու Սթամպոլ ճիհէթինտէն քէօբրիւնին եիւքսէքլիկինի էօյլէմէք իշիւն ամէլիյաթ իճրա իթտիրմէքտէ իմիշ։

—Պահրիյէ իւմէրասընտան սասա. Ֆօն Հօֆ բաչա հազրէթլերի՝ էվվէլքի կիւն Ալէմանիայա կիթմիշ տիր։

—Մավզէր սիահարը իշիւն պու կիւնլէրտէ Թօբխանէի Ամիրէյ 1575 սանտըգ ֆիշէնք թէսիմ օլունմըշ տը։

—Շերքէթը խարիյէնին Ղաչէն նամ վաբօրը եվվէլքի սապահ սաաթ եարըմտա Պէպէքտէն հարաքէթլէ, Արնավուտ քէօյինէ կէչտիկի սըրասա, տիւմէնին մաթլուպ սուրէթտէ իշկէմէմէսինտէն տօլայը Արնավուտքէօյ ըբխթըմընա չարբարագ, սաղ թարաֆընտաքի չարխ խաքէյէնին քերէսթէլերի իշենէ կիրմիշ, վէ իքի սաաթ գասար օյ սուրէթլէ գարմըշ տը։ Մէգքիւր վաբօր՝ գումբանեանընն տիկեր պիր վաբօրը թարաֆընտան չէքիլիպ էգուրթարըլտը կիպի, պուլընան եօլճրյար տախի տիկեր վաբօրլա քէօբրիւյէ էնմիշլեր տիր։

ՐԷՍՄԻ

Սայէի գուտրէթվայէի հազրէթը Խիլաֆիթրէնահիէ Պէյրութ, Հալէպ, Մամուրէթ իւլ Ազիզ, Տիյարպէքիր, Թրապիզօն, Էնգարէ, Էրզրում, Ատանա վէ Վան վիլայէթլերինէ տախի իւմմ ու սայիչին պէրքէմալ իտուկի՝ մագամը սամիի Սատարէթուզմայա վիւրուտ իտէն ֆիյ 21, 22 վէ 23 մայիս սէնէ 311 թարիխի Թէլեկրաֆնամէլերտէն անլաշըլմըշ տը։

ՇԻՏՑԷԹԼԻ ՊԻՐ ԳԱՍԸՐԿԱ

Բայուտան իշար օլընտըզընա կէօրէ, կէչէն ապրիլ 19տա օ թարաֆլարատա նակէհան պիր գասըրկա զուհուր իտուպ, տաղտա օթյանան 5 ատէտ քէշի օղլագլարը ըիւզկեար հավայա չըգարարագ, օնտան էրէյիճէ ուզագ պիր մահալտէ պիրուհ եէրէ պըրագմըշ, պիր թագըմ ճէսիմ ադաճլարը քէօքլերինտէն տէվիրմիշ, վէ օրալարտա պուլունան պիր կէօլիւն սուլարընը թուլումպա կիպի գուրումմըշ, վէ մէզքիւր կէօլիւն օյ թարաֆընտա պուլընան պիր թէրէյի տէ տիւբ տիւգ օվա չէքիլինէ գօյմուշ, վէ Գանպուր Շեյխ գարիյէսինտէ պիր իքի խանէ թավանլարընը սէօքիւպ էնգազընը կէօթիւրմիշ, վէ գարիյէ էօնիւնտէ օթյանմագտա օյան պիր գաթբրը հավայա ուչուրըպ, 2—3 տագիգէլիք մէսաֆէտէ պրագարգտան սօնրա գաթբը տերճայ թէյէֆ օյմուշ, բիւզկեար Պուլանըզ նէհրինէ թէսատիֆլէ, մէզքիւր նէհրին ճերէյանընը պիր իքի սանիյէ տաւտուրթմիշ իսէ տէ, լէհիւլհամ նուֆուսաճա հիչ պիր զայիթթ օյմամըշ տը։

ԵԱՆԵԱՏԱ ՉԷԼԶԷԼԷ

Ախիրէն Եանեատա վուգու պուլաղը տէֆթէրլա կազէթամըզտա եազըլմըշ օյան զէլզէլէ հազգընտա պու քէրրէ ալընան Թաֆթիլաթա կէօրէ, սարսընթըլար տախիլը վիլայէթտէ պազը մահալէրտէ վէ ալէլխուսուս Այտընաթտա տէվամ էյլէմէքտէ իմիշ։

Էվվէլճէ վուգու պուլան զէլզէլէէն Տրականի նամ Խրիսթիյան քէօյինտէ պուլունան 90 խանէ իլէ 5 քիլիսէ եըզըմըշ, վէ մէզքիւր զարիյէտէ 75 քիչի Թելէֆ օլուպ, 45 քիչի տախի եարալանմըշ տը։

Կարվանարի նամ Իսլամ քէօյինտէ մէվճուա օյան 150 խանէ՝ իչինտէ օթուրուլմազ պիր հալէ կէմիշ, վէ ատատա տախի 7 քիչի Թելէֆ վէ 18 քիչի մէճրուհ օյմուշ տը։

Գօրօվէլիսթի նամ Խրիսթիյան գարիյէսինտէ 20 խանէ իլէ իքի քիլիսէ եըզըմըշ, վէ 9 քիչի մէճրուհ օյմըշ տը։

Նիգօլիցցի նամ 45 խանէյի հավի օյան քէօյտէ 30 խանէ եըզըմըշ, վէ Բաագա քէօյինտէ 10 խանէ իլէ քիլիսէ քամիլէն խարապ օյմուշ տը։

Այտընաթ գասապասընտա վուգու պուլան խասարաթ բէք զիյատէ տիր։

Շէհրը մէզքիւր Գաթօլիք վէ Բամքիլիսէլերի իլէ մէքթէպլերի պիր խարապէ հալինի քէպ իթմիշ, վէ չարը իչինտէ պուլունան ճամի տախի պիր չօգ եէրլերինէն եարըմըշ տը։

Մարկարիթ սանճաղընտա տախի զայիֆաթ պունտան էքսիք տէյիլ տիր։ Գուրթէսսի քէօյինտէ պուլունան 83 խանէ եըզըմըշ, վէ Վրասթօվօ իլէ Մազարաքի նամ մահալտէ պիր չօգ քիչլէր էնգազ ալթընտա գալըպ թէլեֆ օյմուշլար տը։

Զէլզէլէ եիւզինտէն պու կիւն 2000 քիչի աչընտա գալմըշ իմիշ։

Գիչարկեկանը մէրզումէյէ իմտատ եէթիտիրմէք իչիւն, Բուամ Բաթրիգխանէսինճէ թէտասիրը լազըմէ իթթիխազընա թէչէպպիւս օյնմըշ տը։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

Մէսաժրրի գումբանեասընն հիսէտտարան մէճլիսը ուսմանի սէնէվիսի ալթֆը. մայիսին 30ընճը կէչէն բէնճէնպեհ կիւնիւ ագը իճթիմա իտէրէք, ենզարը թէտգիգինէ արզ իտիմիշ օյան 1894 սէնէսի հիսապլարընը թաստիգ իթմիշ, վէ սէնէի մէզքիւրէ իչիւն հիսէ պաչընա 25 ֆր. թէմէթթիւ (տիվիտանա) թային էյլէմիշ տիր։ Մըգտարը մէզքիւր թէմէթթիւտէն ալէլ հիսապ օ. լարագ կէչէն դեկտ. այընտա 10 ֆր. թէէտիյէ իտիմիշ օյմաղլա, պազը գալան 15 ֆր.ը՝ յունիս 1տէն իթիպարէն թէէտիյէսինէ գարար վէրիմիշ տիր։

Գունտան մատտա, էլան մէվգիի թէտավիւլտէ պուլընան Մէսաժրրի Գումբանեասը Թահվիլաթընն միւասատէէսինէ (գոնվէրսիօն) վէ եախտտ պէտէլինին թէէտիյէսինէ թախսիս օլընմագ իւզրէ, գումբանեա նամընա վէ թահվիլաթ իսրաճը սուրէթիյլէ 45 միլեոն ֆրանգըզգ պիր իսթիդրազ ագը խուսուսընտա մէճլիսը իտարէյէ մէզքունիյէթ վէրիմիշ տիր։

Իչպու մէզքունիյէթ՝ մէճլիսը իտարէ թարաֆընտան մէզքրի իճրայէ գօնուլմագա պաչլատը թագտիրտէ, 1887 մայիս 31 վէ 1891 մայիս 30տա ինդիգտա իտէն մէճլիսը ուսմանիյէրին օ մըգտարտա պիր մէպլաղ իչիւն մէճլիսը իտարէյէ վէրմիշ օյտուղլարը մէէզունիյէթլեր մլունֆէսիս օլաճագ, վէ պալէտտ զիքր օլունան մէէզունիյէթ՝ անլերին եէրինէ գամմ իտիլէճէք տիր։

Ագտ օլունճագ եէնի իսթիդրազ՝ պաշա պաշ 500 ֆրգ. պէտէլ իլէ իմնա իտիլէճէք (ամորթիսպալը) թահվիլաթ վասթասըյլա թէրթիպ օլընաճագ տը։

Եէնի թահվիլաթն ֆայդէնի վէ բէսիւմալ (ամորթիսըսման) չէրարթինի թային իթմէք, վէ թահվիլաթը մէզքիւրէյի նիզամը տարէրսինտէ թասատիգ իթթիրմէք, վէ սաղլուտան տաղրույա վէ եախտտ պանքերլէր վէ եա մուէսսէսաթը սարրաֆիյէ մարիֆէթիյլէ մէզքիւր թահվիլաթն՝ կէրեք «սէռի» ուսուլի իւզրէ վէ կէրեք բէյ աէր բէյ սաթը սուրէթ մէվզրի թէտափուլէ իխրաճընա թէչէպպիւս իթմէք խուսուսընտա մէսաժրրի Գումբանեասընն մէճլիսը իտարէսինէ սելահիյէթը վասիա իթա օլունմըշ տը։

* * *

Եունան մալիյէ նէզարէթի թարաֆընտան Աթինատա նէյր օլընան մալիյէ բաբրթօսընտա օգունճաղընա կէօրէ, կէչէն մարտ 31ա խիթամ պուլան սէնէի մալիյէ վարիտաթը՝ 94.078,618 ֆր. ա պալիղ օլուպ, Եունան մալիյէ ուսուլինճէ կէլէճէք հոկա. 31ա էվվէլ թանսիլ օլընաճագ 12½ միլեոն գասար պագայա գալմըշ տը։

Մէպլաղը մէզպուրտան վարիտաթը ֆէվգէլատէ օլարագ 1,492,562 ֆր. թէնզիլ օլունտըգտա, թարիխը մէզքիւրտէ թախմինաթը վագտ իւզէրինէ 5,451.087 ֆր. ֆազլա զունհուր իթմէքտէ, իչպու ֆազլա՝ պալէտտ զիքր օլընան պագայա վարիտաթըյա խայրանէն խայլի թէզայիւտ իտեճէք տիր։

Վարիտաթը ումմիյէնին ֆազլաղը պիլիսասա կէմրիւք վարիտաթընն արթմասընտան նէյէճ իթմէքտէ օլուպ, լաքին վատէսի կէչիր օյան վէ Բիրէ-Լարիսա չըմէնտֆէր գումբանեասընա թէտիյէ իտիմիշ պուլընան 2½ միլեոնլըգ թէէմնաթ ագճէսի տախի մէզքիւր ֆազլայա տախիլ պուլընմագտա տը։

1894-95 սէնէի մալիյէսի մէսարֆիի 78,790,500 ֆր. ա պալիղ օլմուշ տը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Խառն ժողով տիւն Բաթրիգխանէտէ Բաթրիգ Իզմիրլեան Ամն. Տ. Մատթէոս Սրբազան հազրէթլերինն Նախագահութիւնը Թահրընտա վէ ազասընը էքսերիյէթի հազը օյտուղը հալտէ, ագտը իճթիմա իտեր, Օրակարգտա պուլընան մէսելելերին բուլյեթիյլէ մէշղուլ օլմուշ տը։

Ցակոբեան Գեր. Տ. Վահան վարդապետ տիւն Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլերի թարաֆընտան Եունան սէֆարէթխանէսինէ ազիմէթ իտեր, Եունան գրալը Եօրկիոս հազրէթլերինն Թահթը գրալիյէ գուուտընա միւսատրֆ օյան եէմմը մախսուս միւնասէպէթիյլէ սէֆիր բրէնս Մավրօգորտաթօյա բէսմը թէպրիկի իյֆա էյլէմիշ տիր։

Բաթրիգ վէքիլի ճէվահիրճեան Գեր. Տ. Գաբրիել Ս. վարդապետ նամիզաճլըզը սեպէպիյլէ պիր գաչ կիւնտէն պէրու Բաթրիգխանէյէ էնէմէմէքտէ տիր։

Էվվէլճէ եազըլորը վէճճէ, Ուսումն. Խորհուրդ տիւն Պէրպէրեան Ռէթէոս էֆ.ինն Աճենապետութիւնը թահթընտա ագտը իճթիմա իտեր, Մանկապարտեզ վէ Ցարրականնախակրթարանլարա տաիր օյան լայիհանքն միւգաքերէսինի պիրլիքտէ իճրա իթմէք իւզրէ տավէճ օյունան մասարուֆ մուալիմլեր իլէ երպապը իսթիհսասքն (մասնագետ) էքսերիսի կէմիշ, վէ մէզքիւր լայիհա ումմիյէթլէ միւգաքերէ օյընարագ պազը մուալիմլեր թարաֆընտան տերմիյան օյընան իթիրազաթա Պէրպէրեանէֆ.թարաֆընտան լազըմ կէլէն ճէվապլար իթա օյընմըշ, վէ մուախխէրէն մէզքիւր լայիհայը արզ ու ամիգ թէտգիգ իթմէք իւզրէ, Մանկապարտեզ գըսմը՝ տավէճ օյընան մուալիմ վէ երպապը իսթիհսաստան 3 զէվաթա հէվալէ օյընտըզը կիպի, Ցարրական նախակրթարանլարը տա լիսան վէ իւլումու ֆիւնուն գրսմարը՝ մումանիլէյհիւմ մուալիմ վէ երպապը իսթիհսաստան այրըյրը 2ներ 3ներ զէվաթա հէվալէ օյունմըշ օյմաղլա, զէվաթը մումանիլյհիւմին՝ 15 կիւնէ գատտար պիր գաչ տէֆա ագտը իճթիմա իտէրէք, իճրան միւգաքերաթ իթմէլերինէ, վէ 15 կիւն սօնրա նէթիճէի միւգաքերէրինի մէճլիսէ արզ ու թէպլիղ իտուպ, եինէ ումումի պիր միւգաքերէի գաթիյէ իճրա օյընմագ իւզրէ, Ուսումն. Խորհուրդ իլէ մումանիլյհիւմ երպապը իսթիհսաս վէ մուալիմիյինն միւթթահրտէն ագտը իճթիմա էյլէմէկերինէ գարար վէրիմիշ տիր։

Պրուսատան Թարաֆըմդա եազըլտըզընա կէօրէ, մահալլի միւթէպերան ֆամիլեալարընտան Տիկին Հիւսնի Եավրուեան, Տիկին Թագուհի Նահապետեան վէ Տիկին Մէօհրիւպէ Պոտուրեան կէչէն ճումատա կիւնիւ Պրուսա գէզլար մէքթէպլինի զիյարէթ իտեբէք, չակիրտանքն Թէրագգէյաթը վագրասընը թահսին իթթիքատէն սոնրա, օրատա պուլունան Հոգարարձութիւն ազալարբյա պէրսթիշարէ, մահգա մէքթէպէն էլ հիւնէրլերի չիւպէսինի տահա զիյատէ պիր թարիգը թէրագգէյա վագ իթմէք իւզրէ, եամիսի զիյրատ մուհարրէր գասընլարտան միւթթէթէպ պիր խնամակալութիւն հէյէթի թէշքիլ իթմիշլեր տիր։

Տիկին Սերինա	Պօտուրեան
» Երանուհի	Պօտուրեան
» Հերիքա	Բաբազեան
» Նէվրիկ	Թեւոնեան
» Հիւսնիւք	Ֆընտըզլեան
» Անանիկ	Գալաշանեան
» Սրբուհի	Եավրուեան
» Բրանթի	Բաբազեան
» Տիրուհի	Գէնտերեան
» Սիրինա	Ֆէրմանեան
» Մէօհրիւպէ	Մկրտչեան

Գունտան ագտէմ եազարզրմըզ վէճճէյլ, էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգխանէսի իտարէ մէճլիսի (վարչական ժողով) ազալարընտան պազըլարը եվվէլճէ վէ պազըլարը տախ պու տէֆա իսթիֆա իթմիշ օյտգլարընտան, 12 քիչիսէն միւրէքքեպ եէնի պիր իտարէ մէճլիսի ինթիխապը իչիւն, եարընքի ճումատա կիւնիւ Պէյօղլընտա էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգխանէսինտէ սաաթ 2 պուչուգտա եվվէլճէ ուսուլի տարիբսինտէ ինթիխապ իտիլմիշ օյան ասբլ միւթէպերան մէճլիսի ազալարը ագտը իճթիմաճ տավէճ օյընմըշլար տը։

ԱԶԴ

Ցառաջիկայ Կիւրակէ մայիս 28 Թարիխ Ս. Նկեղեցւոյ Տօնախմբութիւն լինելով, Գեր. Տ. Աբրահամ Եպիսկոպոս Մամիկոնեան Ս. Պատարագ պիտի մատուցանէ ի հոգւոյս մխիթարութիւն բարեպաշտ ժողովրդեան։

Ի Դիմաց Թաղ. Խորհրդոյ
Ս. Եղիա Եկեղեցւոյ Էյուպ

Ատենադպիր — Ատենապետ
Մ. Քինոյէրեան — Շ. Մ. Սեմերճեան

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Լէնդրա.— Սապզգ բէյքը վիքլա Մ. Կլատթօն սօուզ ալմըշ օլաշընընան, նամիզաճ պուլընբյոր։

Բարլէ.— Մատէնճիլերին գոնկրէսի իճթիմա իտուպ, Մ. Դավէնագ բէյս ինթիխապ օլընմըշ տը։

Բարլէ.—Խարճէյէ նազրը Մ. Հանոթոնն՝ Ֆրանսանքն ուսուբը խարիճէյէտ մէսլեքի հագգընտա իրատ իթթիկի մէգալէնին Զին վէ Ճաբոնա տահր օյան Քըգրասընը՝ Բուս կազէթալարը պիր սուրէթը մախսուսլատ թագիր վէ թահսին իթմիշլեր տիր։

Մարրիտ.—Հէյէթը վիքլա իսթիֆա իթմէքտէ նէյէթինտէ իսէ տէ, բուլթիգա ահվալը՝ տիւշրը միւշքիլաթ օլմուշ տը։

Մարրիտ.—Հէյէթը վիքլա՝ Գարթէս մէճլիսինին տիւնքի իճթիմաընտա ճէրէյան իտէն միւգաքերաթընտա ատրմյան իթթիկի թէքլիֆէր գապուլ օլունմարընընան իսթիֆա իթմէսի լազըմ կէլէր իքէն, մէմուրիյէթինտէ ալվամ գարար վէրմիշ տիր։

Բոմա.— Վիքլա արասընտա պազը մէսելելերտէն սօլայը իսթիֆա գուհուր իթմիշ տիր։

Կրոց.— Եէնի տարբ իւլ ֆինուն վէ միւզէ էպնիյէսինին բէսմը քիչասընտա հազը պուլընմագ իւզրէ, իսթրթաօր Ֆրանսուա Ժոզէֆ հազրէթլերի կէչէն սալը կիւնիւ պուրայա միւվասէլէթ իտուպ, էնալի թարաֆընտան ֆէվգէլատէ չէվգ իլէ խթիդպալ օլընմըշ տը։

ՐՈՒՍԻԱՏ. ԻՐԵՔ ԹՕԽՈՒՄՃԸԼՈՂԸ

Ա.

Բուսիատա պուլբնան իրէք գումաշլարը ֆապրիգալարբնէն պաշլըճալարը՝ պու կիւն Ֆրանսըզլարբն Թահթը Թասարրուֆքնտա տրը։

Գօրտելա իմալինէ՝ Ֆրանսըզլարտան Գօզոն նամ զաթրն Թիճարէթխանէսի խուսուսի սուրէթտէ չայանը Թիգքեար տրը։ Պունտան սօնրա, ազ չօգ մաարուֆ միէթատտա ֆապրիգաթօրլարբն գիքրի իգթիզա իթմէքտէ, վէ պունլարբն հէր պիրի սէնէտէ 100,000, 75,000 վէ 50,000 ռուբլիւք վէ պէյլէ տահա ազ ալգուրէթատա պուլբնումագտա տրը։

Պունլարբն էն միւհիմմի՝ Մ. ժիրոտբն Մօսգուա չէհրինտէ 1875 սէնէսինտէ Թեէսիս էյլէմիշ օյտու

քիւլի խասարաթ վուգու պուլմուշ տրը։

***

Նէյէն բէնճէնպիհ կիւնքի ֆուրԹուտատա Շիլեաե պուլընան Թախլիսիյէ սէֆինէսինտէն՝ Ալաճալը ճիհէԹինաե պիր եէլքէն սէֆինէսինին ԹԷհլիքէտե օյուուղը կէօրիւլրէք, Թախլիսիյէ սէֆինէսի օ ճիհէԹէ տօղրու հարաքէԹ իԹարիլմիշ իսե տէ, տալկալարընը չիտտէԹինե մէպնի իլէրլէմէք միւմքին օյմատըգատան պայգա, պէօյիւք պիր տալկա՝ Թախլիսիյէսէֆինէսինի տախի գարայա ալմմըշ օյմաղլա, իչինաե պուլընան էֆրատ պիր միւտտէԹ սէֆինէնին քէնարլարընտա սաբլը գալտրգատան սօնրա, իմտատա եէԹիչէն քէօյիւլրը Թարաֆընտան ԱԹբլան իրլերէ սարբլարագ կիւճ հալ իլէ գուրԹուլմըշլար տրը։

Թէհլիքէտե օյտուղը կէօրիւլէն սէֆինէ իսե՝ Ալաճալը սահիլինտե գարայա տիւշահկինտէն, Թախլիսիյէ էֆրատը եէԹիչիպ իլլեր ատարագ, Թէհլիքէյէ տիւշար օյան սէֆինէնին գարատան վէ Թայֆասընը գուրԹարմադա մուվաֆֆագ օյմուշլար տրը։

Գօղաղըն աղգընտա պիր կէմինին զարգ օյմագտա օյտրը կէօրիւլրէք, իրվա սահիլինտէքի Թախլիսիյէ սէֆինէսի իմտատա եէԹիչմիշ իսե տէ, զարգ օյան սէֆինէնին գարատան վէ Թայֆասը պիր սանտալա աԹբլարագ սէլամէԹլէ Դավգալարա չըգապիրմիշլեր տրը։

Քիլիսա սահիլինտե պուլունան Թախլիսիյէ սէֆինէսինտէն Օսմանը սանճաղընը համիլ օյան իքի կէմինին ԹԷհլիքէտե օյտըգլարը կէօրիւլրէք, աերհալ Թախլիսիյէ սէֆինէսի իմտատա գօյմուշ իսե տէ, քերեսԹէ եիւքիւլ օյան սէֆինէ իլէ տիկէր սէֆինէնին Թայֆասը՝ կէմիլրէնին Թերք իԹմէք իսԹէմէտիկինտէն, պիղղարուր Թախլիսիյէ սէֆինէսի ավտէԹ էյլէմիշ իսե տէ, ճումատա կիւնիւ իքի տալեանտա պէքլէյէն կարախյանլար՝ մէգքիւր կէմիլրտէն պիրինին սօն տերեճեէտ ԹԷհլիքէյէ տիւշար օյմուշ օյտրընը խապէր ալտրգլարընտա, Թախլիսիյէ սէֆինէսի Թէքրար էեԹիչիպ, հալ պու քի կէմինին գարԹանրյա Թայֆասընտան պիրի կէմիլրինի Թերք իԹմէք իսԹէմէտիքլերինտէն, միւԹեպագը 16 քիչի Թախլիսիյէ սանտալընա ալընարագ սելամէԹ չըգարբլմըշլար տրը։

ՖուրԹունա քէսպը սիւքիւնէԹ իԹմիքտե՝ կէմիտե գալան գարԹան իլէ Թայֆա տախի գարայա չըգըպ տիկէր Թայֆալար իլեպերլիքտե մուավէնէԹէ մազհար օյմուշլար տրը։ Պու տէֆա Թախլիսիյէ էֆրատընտան պիր գաչը խաֆիֆ սուրէԹտե մէճրուհ օյտուգլարը կիպի, Քիլիս Թախլիսիյէ սէֆինէսի տախի պազը կէօնա լխատարաթա օղրմամը տրը։

Մատէն քէօմիւրի եիւքիւյէ գարատէնիզ պօղազրնտան կիրմէքտե օլան 3 տիրէքլի պէօյիւք պիր սէֆինէ զարգ օյմուշ, վէ Թայֆալարը սանտալարը վասլԹասրյա գուրԹարմըշ տրը։

Բումէլի ճիհէԹինտե ՄալաԹրա իսկէյէսինտե օտուն եիւքլիւ պիր սէֆինէ տէմիր իւղերինտե զարգ օյմըշ, վէ 14.000 օգգալրգ քէօմիւր եիւքլիւ պիր գայբգ տա զարգ օյմասընա ազ գալմըշ իքէն գուրԹարըլապիմիշ տիր։

ԵՈՒՆԱՆԸՆ ԵԷՆԻ ԲՕՍԹԱ ԲՈՒԼԼԱՐԸ

Պու եէնի բօսթա բուլլարը կէլեճէք սէնէնին պայլանկրճընտա մէվզրի Թէտավիւլէ չըգարբլմագ, վէ չիմտիքի բօսթա բուլլարը կիպի Հէրմէս նամ իլահրն Թավիրինի համիր օյուպ, անճագ պու Թավիր՝ մալիւմ օյան Թավիրտէն պիր ազ ֆարգը օյաճագ տրը։ Շէօյլէ քի, Մէմալիքը Եունանիյէ տախիլինտե գուլլանըլմագ բօսթա բուլլարը իւզերինտեքի Հէրմէս Թավիրինին պայընտա՝ ախիրէն ԱԹԹիգ (Ատտիկէ) էյալէԹինտե քէչի խտիլեն պիր միտալեանըն իւսԹիւնտեքի Հէրմէս Թավիրի կիպի չագգա պուլընմագ, վէ խարիճը մէմալիք իչին իսԹիմալ իտիլեճէք բուլլար իւզերինտեքի Հէրմէս Թավիրի իսե՝ կիրիտե քէչի օլընան պիր միտալեատագի Թավիր կիպի մերգում իլահրն՝ չարբգլարընը իւլերինի պաղլամագտա պուլունմասընտան իպարէԹ օլաճագ տրը։

Էշհասը Եունանտա Թէէսս օլընաճագ գատիմ Օլիմբիա օյունլարը միւնասէպէԹիլէ տախի խուսուսի պիր բօսթա բուլը իհտաս օլընաճագ, վէ պու բուլը իւզերինտե իքի բէհրիվան կիւէյմէքտե օյտրգլարը հալտէ, պունլարըն եօգարըսընտա մուզաֆֆերիյէԹի Թէհեսսիմ իԹտիրէն պիր ինսան բէսմի պուլընարագ, պու բէսիմ՝ զալիպին պարընտա վագ իԹմէկէ հազըր վէ միւհեյյա օյմագ իւզրէ եէլինտե պիր Թամ Թուլմագտա օյաճագ տրը։

GRAND HOTEL

DES BAINS THÈRMAUX

(a Tchéquirgué) BROUSSE

Օթելը մէգքիւր՝ պունտան ագտէմ միւԹէվէֆֆա Մ. Վասիլաքի գայֆա Թահթը իտարէսինտէ օյուպ «Օթել Գիրինի»եատա օլունը իքէն, պու քէրրէ Թարաֆըմըզտան իսԹիյէար օյունարագ, նամը Թէպտիէն կէտոր Օթել տե դէն Բէրս (Grand Hôtel des bains thèrmanx) Թէտիյէ, վէ սուրԹը ֆէվգէլատէտ ինԹիզամ վէրիւէրէք եէրլի վէ Զին վէ Իրան էմԹալարընը էն նէֆիսլէրիյլէ տեչէնմիշ տիր։

Գանեօլար իչիւն Թէչրիֆ պուլյուրագ օյան զէվաթը քիրամ՝ օթէլին հիւսնը ինԹիզամ վէ Ֆրանսըզ ուսուլի իւզրէ Թէրթիպ օյունագատա օյան Թամամընտան մէմնուն օլաճագլարը պիրիՀԹպան օյատը կէտի, չիմէնիսԹան վէ օվալարա նազըր պուլընան մէվզրի իգԹիսասընճա, հավասընըն լէԹաֆէԹինէն վէ պիւլպիւլ սէսալարընըն քէսրէԹինէն մահղուզ օյաճագլարը իլան օյունը։

15—15 Մ. ՏԷՐՎԻՇԵԱՆ

ԳԻՒՂԱՏՆԵՍԱԿԱՆ

ՇԵՐԱՄՆԵՐԸ

Տէրէ-

ԹԹենիները երկու մեծ տեսակի կը բաժնուին գլխաւորաբար, ճերմակ եւ սեւ։ Ճերմակ ԹԹենիներուն պտուղը՝ որ Թութ կըսուի՝ սպիտակ եւ խոյոր կըլլայ, իսկ սեւ ԹԹենիներուն պտուղը փոքրիկ եւ կապոյտի վրայ չգտնակագոյն է, որուն Պարտիզակցիները չուր Ռուն կըսեն։

Ճերմակ ԹԹենիներուն տերեւները փափուկ եւ չամ կըլլան, իսկ սեւ ԹԹենիներուն տերեւները կոշտ, եւ իրենցմով կերակրուած շերամաորդին կապած խոզակին յառաջ եկած մեռաքին ալ ազնիւ չէ, ինչպէս առաջիններով մեծցած որդիները։ Առաջինները՝ սեւ ԹԹենիներուն վրայ ունեցած իրենց կրկին առաւելութիւններով աւելի ընդարձակ մշակութիւն մ'ունին գրեթէ ամեն տեղ։

Ճերմակ ԹԹենիներն ալ իրենց մէջ երկու տեսակներ ունին, պատուաստուած (աշլամա) եւ վայրի (արոզ)։

Վայրի ԹԹենիներուն տերեւները բարակ, պզտիկ եւ բոլորաձեւ Թանթէլայ բանուածի պէս չբշանակաեւ ակռաներ ունեցող տերեւներ են։ Իսկ պատուաստուածներուն տերեւները աւելի խոյոր, հարթ, կակուղ ու պարարտ են։ Վերջինները Թէպէտ քաղի մասին իրենց հարթ ճիւղերով ժամանակի կորուստ չեն տար, եւ իբրեւ առաւելութիւն երկար տեսն կրնան պահուիլ, բայց իրենցմով կերակրուած որդին՝ փորին, եւ ներքանէն մինչեւ գլուխը երկնցող ոտամոքին մէջ ԹԹուելով՝ զանիկայ այլ եւ այլ հիւանդութիւններու ենթակայ կ'ընեն։

Ակէց զատ շատ մը գիտնականներու եւ մասնաւորաբար՝ Մ. Դանգոլյի փորձերը կը ցուցնեն որ, վայրի ԹԹենիներու տերեւով կերակրուած որդերը աւելի ընտիր՝ եւ քանակութեամբ շատ մեծաքաշ կուտան, քան պատուաստուած ԹԹենիի տերեւով կերակրուածները։

Արդ, վայրի ԹԹենիներուն՝ առաջիններուն վրայ ունեցած շատ մը առաւելութիւնները գիտնալով, պէտք է մեր ԹԹասատանիներուն պատուաստուած ԹԹենիները արմատախիլ ընելով, զանոնք պուրակենք. օ՛չ երեք չորս տարի առանց յապաւելու (պուտամագ) թողուլ զանոնք, եւ այն ատեն պիտի տեսնէք որ՝ անոնք իրենք իրենցմէ պիտի վայրենանան, եւ իրենց տերեւներն ալ աւելի սնդարար պիտի ըլլան, իրենցմով կերակրուող որդերուն համար։

Կովկասիոյ մէջ, միշտ վայրի ԹԹենիներու տերեւներ կը գործածեն իրենց սընուն շերամներուն, մինչեւ անցած տարի՝ Ֆրանսան ալ այնպէս կընէր, բայց այս վերջին տարիին՝ հոն հիմակ աւելի ընդհանրացած է պատուաստուած ԹԹենիներու մշակութիւնը։

Փոքր Ասիոյ մէջ ալ գրեթէ առ հասարակ պատուաստուած ԹԹենիներ կը մշակեն, այնպէս որ՝ երբ դժուար գայ սնոնց, իրենց ԹԹասատանիներուն ԹԹենիները վայրի ԹԹենիներու վերածելու յնչեալ միջոցը՝ կրնան այս երկու տեսակներուն մասին բարեխառնութիւն մը պահել, այսինքն Թէ՝ որդերը մինչեւ երրորդ քունը՝ վայրի, եւ անկէ վերջը մինչեւ մեռ պատուաստուած ԹԹենիով կերակրելու է, միայն Թէ այս վերջին պարագային մէջ չահ (պատուաստուած) ԹԹենիներուն ճիւղերը պէտք է 2-3 տարին անգամ մը յատել՝ որ փափուկ եւ անջուր եւ ոչ չատ պարարտ տերեւներ տան։

Տերեւներուն լաւութիւնը կախումն ունի կլիմայէն, հողին տեսակէն, պարարտութիւններէն եւ ծառին հասակէն։

Տերեւները ժողվելու է, մէյ մը առտուն երբ արեւը ելնելով ցամքեցուցած է անոնց վրայ գտնուած շաղը, եւ մէյ մըն ալ իրիկունը արեւը մարը մանելէն առաջ, երբ տակաւին հով չէ եկած։

Տերեւները քաղելու ատեն պէտք է գործածել սուր յօտոց (աղոց) բաւական զարգացած ճիւղերը կարելու համար, իսկ նորաբոյսները կարելի է ձեռքով ալ փրցնել, Թէպէտ միշտ զգուշանալու է զանոնք այն ատիճանին մէջ չփրցնել։

Բաղելէ վերջը պէտք չէ զանոնք իրարու վրայ խռնել. վասն զի տաքնալով կամ այրուելով կրնան վնասուիլ։

Շերամներուն համար՝ տերեւներուն այն տեսակները միայն աղէկ են, որոնք կարուած են երկու կամ երեք տարի չի կարուած ԹԹենիներէն։

Տերեւները անձրեւէն թրջուած ըլլալով՝ երբ խռնաւ եւ ջրոտ ըլլան, պէտք է չորցնել՝ շուք բայց տաք տեղ մը չուանի մը վրայ իրարմէ հեռի կախելով, իսկ երբ չատ տաքցած են, վրանին ջուր սրսկելով Թարմ պահելու է։

Տերեւները պէտք է մաքուր ըլլան, ուստի պէտք է մաքրել անոնց վրայ նստած փոշիները, ջոկել մէջերնուն դեղնած մասերը, Թոմածը, եւ այնպէս ալ շերամներուն իբրեւ անուշ, նայելով նաեւ որ՝ անոնց հիւանդութիւնով վարակուած շերամներու շերամատուներուն քովէն չըլլան։

(Շարունակելի)

Գարտիզակ Ե. Մ.

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

Կէյէն ճումատա էրԹեսի ագշամը Բօրթ Սահատե պիր եանկըն վուգու պուլարագ, 200 գատար խանէ միհԹերէդ օյտրը՝ ագտէմէտ եազրըմը իտի։

Ալընան մալիւմաթա կէօրէ, մէգքիւր եանկըն եէրի էհայի մահալէսինտէն գուհուր իտերէք, մէգքիւր մահալէ հէման քեամիլէն մահվ օյմուշ տրը։ Հարիգին գուհուրինի միւԹէագրպ, օ սահիլլերտե քէշրու կիւգար իԹմէքտե օյան Տէրսնամ վաբօրըն գաբատանը՝ Թայֆալարընը քեամիլէն հարիգզեսէկեանըն իմտատընա կէօնտէրմիշ իսե տէ, հիչ ֆայտե էԹմէմիշ տիր։

Հարիգ էանասընտա եէրլիլերտեն պիր խայլիսի աղըր սուրէԹտե մեճրուհ օյտուգլարը կիպի, պիր գաչը տախի Թելէֆ օյմըշ տրը։

—Տէրսաատէթ բրսնթըմարը սահիպը իմԹիյազը սատ. Միչել բաչանը՝ կէյճէք ճումատա էրԹեսի կիւնիւ զեվճեսի իլէ պիրլիքտե չէհրիմիզե կէյմէսինէ պէքլէնիյօր։

—Տույունը Ումումիյէ մեճլիսը իտարէսի պայքեաթիպի օյուպ պիր միւտտէԹտէն պէրու խասթա պուլունան Մ. ՎիԹալ Գուինէ՝ ահվալը սրհհիյէսինէ մէպնի վէ հավա Թէպտիրի իչիւն էվվելճէ եազարընը՝ մվեհհլէ պու կիւն Ֆրանսայա ազիմէԹ իտէճէք տիր։ Մեճլիսը մէգքիւրը քիԹապէթ տարիքսի միւտիրի Մ. Լէտրէօ՝ Մ. Գուինէնին էանա զայպուպէթինտե վէքեալէԹէն իյֆաի ումուր իտէճէք տիր։

—Տույունը Ումումիյէ հարիր չիպէսի միւտիրի Թորգոմեան իզզ. Գէորգ էֆ. իլէ Իզմիտ Տույունը Ումումիյէ նէզարէԹի մէմուրիյնի վէ միւֆէԹԹիշը սանիսի Թէոտոր Ալահվերտի էֆ. իլէ պիրլիքտե կէչէնլէրտե Իզմիտ սանճաղը տախիլինտե էքսէր մահալլերտե իրէք Թօխումը մահսուլաթը հագգընտա եճրաի ԹԷֆԹիշաթ իԹմիշլեր տիր։

—Վարնատաքի Եունան գօնսօլօսը Մ. Ժօրժ Բարաեորկիատիս, վէ Պաթում Եունան գօնսօլօսը Մ. Կօֆա տիւն սապահ չէհրիմիզե կէլմիշլեր տիր։

—Պիր վագԹտան պէրու Մբսբը վէ Սուրիա Թարաֆլարընտա պուլունան Տէրսաատէթ Ամերիգա սէֆիրի Մ. Այէքսանտար Թրրբլ տիւն սապահ չէհրիմիզե ավտէթ իԹմիշ տիր։

—Մբսբրտա Քեսաֆրը Զայաֆ նամ մահալատէն Շապաս նամ մահալէ գատար ինչա օյունաճագ պիր չըմէնարքէր խաԹԹընը պիլճիմիզե ամէլիյաթը ինչայէ վէ սէնայէ իլէ սարբէսի՝ Մբսբը չըմէնարքէր իտարէսի Թարաֆընտան միւնագասայա վագ օլընմըշ, վէ Թէէեիյաթ տախի Մբսբը տույունը ումումիյէ իտարէսի Թարաֆընտան Թէէմին օլընմըշ տրը։ Իչու ամէլիյաթը իլԹիզամ իԹմէք իչիւն վագը օյաճագ Թէքլիֆիքլեր՝ կէլեճէք յուլիս 23է գատար չըմէնարքէր իտարէսի քիԹապէթ տարիքսինտէ գապուլ օյունաճագլար տրը։

—Սէյահաթ իչիւն չէհրիմիզե կէլլեն Աւսթրիա իմբերաթօրը միւշավիրլերինտեն Պարօն տ'Աֆրա Պագ իլէ զեվճեսի՝ Խազինէի Հիմայուն իլէ Պէյլերպէյի սերայընը զիյարէԹ էյլէմիշլեր տիր։

Միւշարէլէյհին չէրեֆինէ օյարագ եվվելքի ագշամ Աւսթրիա սէֆարէթխանէսինտե պիր զիյաֆէթ վերիմիշ տիր։

Կէլեճէք ճումատա էրԹեսի կիւնիւ միւշարէլէյհիմա գարը գօճա Պրուսայա ազիմէԹլէ, իքի կիւն իգամէԹ իԹտիքտեն սօնրա բազար էրԹեսի ագշամը չէհրիմիզե ավտէթ, վէ տէրհալ Աւսթրիա գումբանեասընըն Մուէ Թէրեէ վաբօրըյյա ԹրիէսԹէյէ միւԹեվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէքլեր տիր։

—Բուսիա խարճիյէ նազըրը էսպագ միւԹէվէֆա բրէնս կօրյագօֆըն մախասումը՝ տիւն սապահ Մբսբրտան չէհրիմիզե կէլմիշ օյուպ, պու կիւն տախի Օսէսայա ազիմէԹ իտէճէք տիր։

—Սիւնէ Օսմանը չէհպէնտերի Մէհմէտ Ալի պէյ՝ եվվելքի կիւն Տէրսաատէթէ կէլմիշ տիր։

—Խըտիվիյէ բօսթա վաբօրընըն ումումի տիրէքԹօրը օյուպ կէչէն կիւն չէհրիմիզե կէլմիշ օյան Մ. Բուքի՝ տիւն Թէվֆիէէ Բաղդատ վաբօրըյյա Իսքէնտերիյէյէ կիԹմիշ տիր։

— Մուսանեատա Միխալըճատան կէԹիրլիկ պագգալարա սաԹբլան բէյներերտեն եէյէնլեր սանճը իլէ իսկայա օղրամըշ օյաբգլարընտան, Թաղիպլեր Թարաֆընտան մէգքիւր բէնքերը Թահլի խարիքտե, սէրբունլերինտե մուզիրը սբհհէԹ պաղը մէվատտա պուլընարը հասէպիյլէ, պիւհիմէմէ պագգալ տիւքքեանլարընտան մէգքիւր բէյներլեր ԹօրլԹարբրլրգ սէնիգե սէօքիւմիշ տիր։

Խասթալանան քիմսէլեր՝ իսիլէն Թէտավի սայէսինտե քէսպը սբհհէԹ էԹմիշլեր տիր։

—Իգմիրտե Գուբա պիրատերլերին գումբանեասընա մենուպ պիր վաբօր տերունինտե Թայֆասան Լէոնիսի վէ Եանի նամ շախալար արասընտա կէչէն չարշէնպիհ կիւնիւ միւնագաա գուհուր իտերէք, Եանի՝ Լէոնիսիյէ պիր էքի Թագատ վուրուր, վէ հեր նէ գատար արասընա կիրիլերէք իչին էօնիւ այնը իսե տէ, Լէոնիսի քէնարգամասընա էնէրէք, պիր գամա ալրպ եօգաբը չըգար, վէ Եանի իլէ Թէքրար միւնագասայա ԹուԹուրպ, համիլ օյտրը պուչաղը Եանինին գասրընա սաբլար վէ մէրգումը ազը սուրէԹտե մեճրուհ իտէր։ Կէմի Թայֆալարը Թարաֆընտան Թէքրար միւտտէսէթ օյընմագ իսԹենմիշ իսե տէ, մէրգում Լէոնիսի պուչաղըյյա վաբօրըն իւչիւնճի մաքինէսինի կէօյսիւնտէն վէ տիկէր պիր Թայֆայը տա գօլունտան եարալմըշ տրը։ Գունլարը եարալարը ԹԷհլիքէսիզ տիր։ Ճանի՝ կիւճ հալ իլէ տերեաԹթ օլունագիլմիշ տիր։

Ֆրանսա խասթախանէլեր Թաֆիպ մուավինի վէ էպէլեր մէքթէպլերինին մուալիմ մուավինի

ՏՕԳԹ. ԿԱՐԱՊԵՏ ՄԱԳԱՍՏԱՐԵԱՆ

Հէր կիւն սաաթ 6տան 8է գատար Գէյօղլունատա Թարլա Գաչը ճատէսինտէ, 17 նամէրօյը խանէտէ վէ բազար էրԹէսի, չարշէնպիհ վէ ճումատա էրԹէսի կիւնլերի տախի, սաաթ 3էն 5է գատար, Սիամպոլատա Գաղէ Գարբուսընտա, Թիւպէնճեան Իսի էֆենտի էճզախանէսինտե պուլընըպ, միւռամաթ իսէն խասթալարը Թէտավի իսէր։ Ճումատա կիւնլերի ֆուգարալարը մէճճանէն գապուլ իսէր։ 15—3

ՆԱԳԼԸ ՄԷՔԵԱՆ

Տօգթ. Կ. Հիւնքեարպէյլեան՝ քլնաթ իգամէԹկանընը Գէյօղլունատա Գարամ սօղաղընտա քանին 29 նումէրօյա նագլ էյլէմիշ օյուուզընտան, մանալը մէգքիւրատ սապագը վէճճէլէ հէր կիւն ալաԹուրգա սաաթ 8էն 10ա գատար խասթա գապուլ վէ Թէտավի իԹմէքտե տիր։

25—13

(4)

ԷՅՈՒԱՌ ԹՕՏ

ՎԵՐՋԻՆ ԴԱՂՏՆԻՔԸ

Թարգմ. ԱՒԵՏԻՍ Թ. ԿԷՉԻՐԵԱՆ

Ընդհակառակն իրենց ընկուզենիէ չինուած գեղեցիկ դարանները լեցուն էին ընտիր ու դիմացկուն ճերմակեղէններով, որոց նմանը ի զուր կը փնտռէնք մեծ վաճառատուններուն մէջ։ Միյա առատօրէն կը գտնուէր իրենց տան մէջ ամէն տեսակ պաչար, զոր չէին վայելեր սակայն։ Պ. Ռօժէր խնամով կը պահէր իր մառաններուն մէջ ընտիր գինիներ, որոնց չիչերուն փոչիներն այն ատեն միայն կը թօթուէր, երբ խնջոյք մը կամ տօնախմբութիւն մը ունենային և կամ երբ երկուքէն մէկուն մերձաւոր մէկ ազգականն հիւր ըլլար իրենց։ Բայց այս վերջինը չատ հազուագիւտ դիպուած մըն էր։ որովհետեւ Ռօժէր ամուսինները խիստ մեկուսացեալ կ'ապրէին իրենց զարմիկներէն, այն բնազդական հակակրութեամբ, զոր կ'ունենայ մարդ իր ժառանգորդներուն նկատմամբ, երբ կողմնական ժառանգորդներ ըլլան անոնք։ Երբ ալ անկարելի կ'ըլլար ուրիշ կերպ ընել, Պ. և Տիկին Ռօժէր՝ իրենց այդ ազգականները քաղաքավարական մասնաւոր ծեքծեքանքով մը կը հիւրընկալէին, հասկցնելու համար թէ այս հանդէսը չեր կրնար յաճախ կրկնուիլ։ Ու հազիւ տարին անգամ մը պատահող այս հիւրընկալութիւններն էին միայն որ իրենց կեանքին կանոնաւոր ընթացքը կը խանգարէին։

Բ.

Արդ 1879 տարւոյ հոկտեմբերի վերջերը՝ պարտէզին անկիւնը գըտնուող պորմը պարապ մնաց. որովհետեւ հինգ տարիէ ի վեր հոն բնակող գործէ քաշուած ծերունի յանձնակատարը մեռեր էր։ Ամիսներ անցան և զայն վարձող մը չեղաւ. շատեր եկան ալ անցուցին զայն. ոմանց աչքին չատ խաւար երեւցաւ, ուրիշներ «չատ խոնաւ է» ըսին, և գտնուեցան մարդիկ ալ որ անոր չափազանց փոքրութիւնը ծաղրեցին։

Ամէն անգամ որ Պ. Ռօժէր՝ բանալիներու տրցակը ձեռքը ետ կը դառնար ապարդիւն այցելութենէ մը,

—Շատ դժուարութիւն պիտի կրենք զայն վարձու տալու համար, սիրեցեալ բարեկամս, կ'ըսէր իրեն տիկին Ռօժէր։

—Ես ալ այդ վախը ունիմ, ազնիւ բարեկամուհիս, կը պատասխանէր Պ. Ռօժէր գլուխն օրօրելով։

Նոյն իսկ անգամ մըն ալ զայն Նորոգելու խօսքն ըրին. Թերեւս տուներն տակն ու տրակ եթէ ստորերկրեայ մառան մը փորուէր, կ'անհետանար այն խոնաւ երեւոյթը՝ որ ամենէն աւելի կ'ահարեկէր տունը վարձել ուզողները։ Պ. Ռօժէր ի զուր պերճախօս շեշտերով կը յիշէր նախկին վարձակալը, որ ամբողջ հինգ տարի հոն բնակելով հանդերձ, յօդացաւի նշոյլն անգամ չէր ունեցեր։

—Տակը գետնափոր մառան չկայ, կը պատասխանէին իրեն միօրինակաբար։

Այս առարկութիւնը համրութեան կը դատապարտէր զինքը։

—Կրնանք այդպիսի մառան մը փորել տալ, ըսաւ անգամ մը այցելուի մը։

Ու լրջօրէն մտածեց այդ բանին վրայ։ Բայց տիկին Ռօժէր կը սոսկար գործաւորներուն հանելիք աղմուկէն, կիրի փոչէն ու փլատակներէն և մանաւանդ կը վախնար որ մի գուցէ իր գեղեցիկ պարտէզն այս պատճառաւ աւրուկուի։ Ուստի հակառակեցաւ ամուսնոյն գաղափարին, արդէն այս վերջինս ալ չպնդեց։

—Թող ա՛դ ալ վարձու տուած չըլլանք. եղածն այս չէ՞։

Տիկին Ռօժէր՝ տեսնելով որ ամուսինն այս խօսքն ըսած պահուն թեւ տխրութիւն մը կը պատեր անոր դէմքը։

—Կորուստնիս մեծ բան մը չէ, ըսաւ։

—Ստոյգ է, մեծ կորուստ մը ըրած չենք ըլլար, ըսաւ Պ. Ռօժէր հառաչելով։

Իրողութիւնը սա է որ, եթէ տանը պարապ մնալը կը խրեցնէր զինքը, ատիկայ ոչ այնչափ կորսնցուցած ստակին, որչափ իր տանուտէրի արժանապատուութիւնը վիրաւորուելուն համար էր։

—Անբնակ տուն մը՝ անհոգի մարմնոյ մը կը նմանի, կ'ըսէր. ատիկայ մահուան գաղափարը կ'արթընցնէ մարդուս մէջ։

Ու պորմին տխրութիւնը՝ իր գոց պատուհաններով, թախծութեամբ կը համակէր զՊարոն Ռօժէր։

Գարնան օր մը, սուգի զգեստներ հագած երիտասարդ կին մը՝ չորս հինգ տարեկան սիրուն փոքրիկ աղջկան մը ընկերակցութեամբ եկաւ տունը տեսնելու փափաք յայտնեց։ Դռնապանը խմաց տուաւ Պ. Ռօժէրի, որ ըստ սովորութեան, բանալիներու տրցակն առած վար իջնել կը պատրաստուէր, մինչ կինը կիսաբաց պատուհանին եզրին կը նստէր, այցելուն դիտելու համար։

—Նորէն պարապյոգնութիւն մը, ըսաւ ամուսնոյն՝ երբ ան դուռը բանալու վրայ էր.

—Ո՞վ գիտէ, պատասխանեց Պ. Ռօժէր ետին դառնալով։

Քիչ մը ետք, տիկին Ռօժէր նշմարեց որ ամուսինը բարեւեց օտարականուհին, և զարմանքով տեսաւ որ փոքրիկ աղջկան ալ երեսները կը լայեր։

Վայրկեան մը ետք Պ. Ռօժէր ետ կը դառնար զուարթօրէն։

—Գորմը վարձուած է, ըսաւ։

—Կարելի բան չէ, գոչեց տիկին Ռօժէր։

—Այո՛, լմնցաւ, ըսաւ Պ. Ռօժէր. վարձագիրը վաղը պիտի ստորագրենք երեք տարուան համար. բայց Պ. Շաթելի տուածէն հարիւր ֆրանք պակասի տուի։

Տիկին Ռօժէր ուսերը թօթուեց.

(Շարունակելի)

ՕՍՄԱՆԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

Իլան.

100տէ 5 ֆարլի կէօմրիւք թահվիլաթընէն 1889 յուլիս 1/13տէ վատէսի խիթամ պուլմըշ օլան 6 նօմէրօլը ֆայլդ գուբօնրնրն պէտլի թէէտիէ օլրնանաղընտան, թահվիլաթը մէզքիւրէ կէլէճէք յունիս 30ա (ալաֆր. յուլիս 12է) գառար իպրաղ օլընմասրդը ՔԹագտիրատ, մէզքիւր 6 նում էրօլը գուբօնրն իպթալ օլընանաղը մէզքիւր թահվիլաթ համիլէրինէ իլան օլընըր։

4—2

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ ՄԷՃԼԻՍԸ ԻՍԱՐԷՍԻ

Իլան.

1881 դեկտեմբեր 8/20 թարիխիյէ չէրէֆսուռուբ պուլրրլան իրատէի Սէնի յէնին 5ինճի մատտէսինին 5ինճի ֆըգրասը մուհիպլինէ, վատէսի խիթամընտան իթիպարէն 6 սէնէ սօնրայա գառար պէտէլի ալընմամը գուբօնլարրն պաթալ իտրէնէէկի՝ Տուլուզը Ումումիյէի Օսմանիյէ թահվիլաթը համիլէրինէ իլան օլունըր։ Պինէնալէյի՝ 1889 սէնէսի սեպտեմբեր 1/13ինտէ թէէտիէսի վատէսի կէլմիշ օլան գուբօնլարրն՝ 1895 սէնէսի սեպտեմբերին 12ինճի կիւնինէ գառար պէտէլի ալընմասրդը թագտիրատ, Տուլուզը Ումումիյէյէ գալանագ տրր։

8—2

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Իլան.

1311 սէնէսինէ մախսուս օլմագ իւզրէ գիյրտէ ճինս վէ նէվլերի մուրագգամ մահսուլաթը պահրիյէ սայտ ու իխրաճը, վէ պալդգ ալընէն գարարլայարրրլմըշ օլան մէհնուսիյէթ միւտտէթլէրինի միւպէյլին ճէսմէվէ տիր։

Մրբէոռ

Պէօյիւք Բէրիդ միւտտէթինին խիթամըյլա, Բասգալանէնէն իպթիտասընտան սեպտեմբեր նիհայէթինէ գառար ալընմասը մէհնուսը։ Անճագ հիւլուլի եաղ մէվսիմինէ թէսատիֆ իտէն 311 սէնէսի մայիսինին 29ընտան յուլիսին 29ընտա գառար՝ Աբսթոլ, վէ օգոստոսրն 1ինճի կիւնինտէն 15ինէ գառար՝ Ատտուածին բէրիդ զէմանլարընտա ավանրպ չըգարըլմասընա պէհս եօգ տրր։ Շու գառար քի՝ սէնէի հայիրէտէ էսպապը սրհհիյէտէն նաչի քիւլլիյէն տէնիդտէն չըգարըլմայլդ սաթրմայտագ տրր։

Մրեթոր, պէօճէ, էրբէրդ, քավորբա, ղաղնդ

Մարար Բումինին 15ինտէն մայիս նիհայէթինէ գառար տէնիդտէն չըգարըլմասը մէհնուս տրր։

Մրեթոր, պէօճէ

Պու իքիսինին 20 սանթիմէթրօ պէօյիւքլիկինտէն աշաղըսընին պիւթիւն սէնտէ տէնիդտէն չըգարըլմասը մէհնուս տրր։

Պարդանէս, Բէտէր, լեվրէ,

Պունլարրն մայիս իպթիտասընտան յունիս նիհայէթինէ գառար ավանմալարը մէհնուս տրր։

Բէռի, Դրճան, ղուրու, էբբանղը, էայա, տէօրբէր

Պունլարրն մայիս իպթիտասընտան յունիս նիհայէթինէ գառար ավանմալարը մէհնուս տրր։

Պիր միւտտէթնէ պէրու մահսուլաթը պահրիյէնին ազամանդ եիւզ թութտուղը կէօրիւլմէքտէ, վէ պու հալ՝ պալդգարրն եուսուրթամա զէմանրնտա տախի ավանմագդ տէվամ իտրիմէսինէ նէյէթ էյլէտիկի՝ հէյէթը ֆէնտիյէ թարաֆրնտան իթրա գրլընան թահգիգատ վէ թէտգիգատան անպաշրմագտա տրր։ Պինէնալէյէ, զէյլը Տիւսթուրրն 2ինճի ճիրտինին 102ինճի սահիֆէսինտէ միւնտէրիճ Զապրթաի Սայտիյէ նիզամնամէսինին 25ինճի մատտէսի հիւքմինէ թէվֆիգէն, պալդգ ավընին մէմնուրիյէթի զէմանլարը պալէտտէ կէօսթերիտիկինտէն, միւտտէթը մէզքիւրէ զարֆրնտա ավա ճիւրաթ իտէնլէրին մատտէի նիզամիյէի մէզքիւրէ մուճիպինճէ պիր չէրեէք ալթունտան պիր եիւզլիւք Օսմ. ալթունընա, վէ ավրն մէհնուս օլան միւտտէթտէ պալդգ վէ հայվանաթը մէզքիւրէի սարէրէնին սաթրմասը տախի մէհնուս իտուկինտէն, միւտտէթը մէհնուրիյէթտէ պունլարտան կէզտրիրէն վէ սաթանլարտան տա մէզքիւր նրզամնամէնին 26ինը մատտէսի հիւքմինէ թէվֆիգէն պիր եիւզլիք Օսմ. ալթունընտան 5 եիւզլիք ալթունա գառար ճէզտի նագտի ալընանաղը իլան օլունըր։

16 մայիս 311 — 6—5

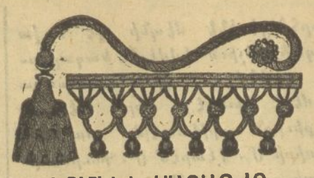
ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ՍԱԹԸԸ

Մ. Ժան Բալթի թիճարէթ էվի՝ էվրօբանրն էն պէօյիւք ֆապրիգալարընտան սօն մօտա պիր խայլի ալէա վէ նէֆիս եէնի մալլար կէթիրթմէքտէ օլմաղլա, էակիտէն էյտէ պուլընան մալլարընը դայէթ էնվէն ֆիյաթլա ֆիւրութթ իթմէկէ գարար վէրմիշ օլորղընը միւհթերէմ էհալիյէ իլան իտէր։

Մէզքիւր մաղազա՝ տայմա բաղպէթը էհալիյէ մագհար օլմուշ օլորղընտան, միւթեատիտ միւշթերիլէրինի էվվէլքինտէն տահա ալէա մէհնուն վէ խօշնուտ իտէճէկինի զանն ու մէմուլ իթմէքտէ տիր։

Ալթընը Տարիէ գարշըսընտա Գապրիսթան սօգաղընտա։

15/27 դեկտեմբեր 1893



ԷՐՄԷՆԻ ՍԱԶԱԳԸ

ԳԱԼԱԹԱ ԵԻՒՐՍԷՔ ԳԱԼԷՏԸՐԸՄ

Նումր։ 74

ԹԷՔԻՐՏԱՂ ՕԹԷԼԻՆԻՆ ԳԱՐՇԸՍԸՆՏԱ

Բէբրէ, սէտիր, գանաբէ վէ սարիյէ իգթիզա իսէն մուխթէլիֆ սաչազար իմալի իչիւն պու տէֆա Եղիա Գալֆաեան էֆէնտի՝ պալէտատ մուհարրէր տիւքքանը քիւչատ էյլէմիշ տիր։ Իչպու սէնաաթը չիմտիյէ գառար միլլէթիմիզտէն հիչ պիր քիմսէ իճրա իթմէմիշ, վէ պիրինճի տէֆա օլարագ Եղիա Գալֆաեան էֆէնտի պու իչէ թէչէպպիւս իթմիշ, վէ պու սէնաաթ իսէ՝ քէնտիսինէ բէտէրինէն ինթիգալ էյլէմիշ օլուպ, մէհարեթի թաստիգ զըլընմըշ օլորղընտան, միւրաճաաթ իտէճէք զէվաթը խօշնուտ իտէճէք տիր։ Պու խուսուսատա պիրինճի տէֆա օլարագ, միլլէթտէն պիր զաթը քիւչատ էյլէմիշ օլտուղը իչպու մաղազա շայանը թէչվիգ վէ բաղպէթ տիր։

Եղիա Գալֆաեան էֆ. պու միւնասէպէթլէ չունը տախի պէյան իտէր քի, պաղը թարիցիէր վէ եօրկանճրլարրն թաւէպ էյլէմէքտէ օլտրզլարը 100տէ 10 վէ 15 գումիսիօնը վէրմէքտէն սարքը նազար իթմիշ օլտուղընտան, միւրաճաաթ իտէճէք միւթերիրնին րէֆգաթրնտա՝ ուճուզ մալ ալմագ իչիւն թարիցիէ վէ եօրկանճը պուլընմասարը տահա էվվա օլուր։

30—30

ՍԱՐԱՖԻՅԷԼ

ԷՎՐՕԲԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 5 յունիս

Ինկիլ. էահամը Ինկ. Լիր.	108—
Օամ. էահամը աչրլարը	25—75
» » գաբանաը	25—75
» » Սէրի Ա	64—50
» » » Բ	44—75
» » » Գ	28 –
Օթօման 1871	098—50
Ռումանը Պանգասը	18—93
Բուլգարիա իսթիգրազը	—
Մրսրը ատաշ. մութթահրատ	103—50
» իմթիյազը	—
Տաճրէի Սանդիյէի Մրսրը	102—50
Եունան 5 % 1879	35 – 25
Թունիս իսթիգրազը	—
Պուլկար իսթիգրազը	87—50
Գոմպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25—36.20

—

Բարիզ 5 յունիս

Ֆրանս. էահ. 3 % Ֆր.	102—65
» » 4½ %	107—50
Եէնի Օամ. էահամը աչրլարը	26—12
» » » գաբանաը	26—
Մէ-պոթէլ	
Սէրի Բ.	45—30
» Գ.	28—45
Բուլգարիա չրմինարքէրի	161—87
Օսմանը Բէյթիսի էահամը	493—75
« Պանգասը	729—37
Գրէտի Լիոնէ	820 —
Գրէտի Ֆոնսիէ	903—75
Գոնսթանտ ալեքսանթ	—
Սիվէյիչ ազտիսը	3287—
Իթալիա էահամը	39—55
Մրսրը ֆոնտ. մութթահրատ	—
Ռուսորիթէ Թիւրք	—
Գոմպիո 3 այ վատէ	25—21

—

Վիէննա 5 յունիս

Լօնտրա իւշէրինէ գոմպիո	121—45
Բուլգարիա չրմինարքէրի ֆի.	86—20
Օսմանը Բէյթի ազտիսը	237—50

—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

էահ. ուս. տիւն ազ. գաբ.	28—22
» » » էն եիւքսէք	28—26
» » » էն աչաղը	28—18
Պու սապահ աչրլարը գ. ք.	28—21
Թահվիլաթը Օսմանիյէ	103—20
Սէրի Ա.	64—20
» Բ.	44—30
» Գ.	31—10
Բուլգարիա չրմինա. աչչմ զբ.	162—
» » էն եիւքսէք	162—25
» » էն աչաղը	161—50
» » տէյրաբը	161—75
Ըմթըմ թավիլիբ. բրիմ ֆր.	06—
Ազէլ ֆոնդի	6—
Բէբօր Դոլ.	64—
Հէվալէսիդ » բէբօր	70—

—

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍՏՈՍԼԱՐԸ

Գրէտի ֆինանսալ	11—24
Սօսիէթէ Օթօման	6—15
Օսմանը Սիկուրթա չիրքէթի	8—35
Բէյժի ազտիսը	21—30
Թրամվայ	11—25
Թրանսվաալ մատէնի	52—50
Գոլդֆիլդզ թապա	4—17
Էքսբոր սիկարէթ Ա.)	3—27
Բ.)	3—17
Օրօզտի Պագ Թիճարէթիմրի.	130—

—

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օամ. լիրասը 100 ղ. ատն	Ղէղ. Բ
Պէյազ մէճիտիյէ ֆորզը	108—07
Մէթալիք »	98—
Պէլճիք »	102—
Ալթընը	108—
Ինկիլիզ լիրասը	110—32
Ֆրանսըզ ալթունը	88—02
Բօլ	90—30
Գրէմեց ալթունը	51—15
Գոպէնհակ գոյմէտ	8—32

ԳԱՄԳԻՕ

Լօնտրա	111—¼
Բարիզ 3 այ վատէլի	22—70

ԻԼԱՆԱԹ

Էվզաֆը մազպութէտէն նէֆսը Գաբրատա վազը Մագամը ալի ճամի վէ մէտրէսէի Բահամանիյէ վէ Զէպիր քէօրիւսիս էվզաֆրնտան Ալավէ տէնիյէն արազիի խալիյէնին 311 սէնէսի բուսումաը 15150 ղ։ պէտէլ իլէ Թալիպի Լօհանսինտէ օլտուղը Պաստա Եվրաֆ մուհասէպէճիրիկինտէն վարիտ օլան 15 մայիս սէնէ 311 Թալիպլի Թէլկրաֆնամէտէ պէյան վէ իչար օլունմըշ օլմաղա, բուսումը մէզքիւրէյէ զիյատէյէ զամմա Թալիպ օլանլարրն՝ Թարիխը իլանտան իթիպարէն սէնէի հալիյէ հազիրանը Ռումմինին 1ինճի կիւնինէ տէկին 100տէ 10 նիսպէթինտէ Թէէմին ագէսինի միւթասէրպէն Տէրսաատէճճէ Եվզաֆը Հիւմայուն Խազինէսինտէ մուհասէպէի ումումիյէ իտարէսինէ, վէ մահալինճէ մէճլիսը իտարէ վէ Եվզաֆ մուհասէպէճիլիկինէ միւրաճաաթ էյլէմէյէրի։

18 մայիս 311 — 5—4

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼԳԻՆԷ ՏԷԲՕՍԸ

Գ. ԵԱԼՏԸԶՃԵԱՆ — Գ. ԷՐՄԷՆԻԵԱՆ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

Մալլարը նէֆսէթի վէ էհվէնիյէթի իլէ քէսպր չէօհրլթ էյլէմիշ օլան մէզքիւր գումբանեա՝ քէօրիւ պաշընտա վէ Գալաթա ճիհէթինտէ էլպիսէ սաթան մաղազալարտա մէվճուտ հէր նէվ հազըր էլպիսէ իլէ գումաշլարա հէմ նէֆսէթ հէմ տէ էհվէնիյէթ ճիհէթիյլէ րէգապէթ իտէպիրմէք, վէ էհալիյէ պիր խըստմէթը միւթթէֆիրէ արզ էյլէմէք իւզրէ, մէվսիմէ կէօրէ կէրէք հազըր վէ կէրէք ըմարլամա օլարագ հէր տիւրլու էլպիսէ իլէ գումաշլարը Եվրօբատան կէթիրիլէն հազըր էլպիսէ վէ գումաշլարտան 100տէ 25 նիսպէթինտէ էհվէն պահա իլէ ֆիւրութթ վէ իմալ էյլէր։

Նէֆսէթէ վէ էհվէնիյէթինի անամագ խաթէյէն զէվաթրն Իրան գանչէլէրեասը գարշըսընտա միւհէտտէտէն ինչա օրնան Թօքալեան խանընտա պիրինճի գաթատա 18, 20, 22, 24 նումէրօլը օտալարա կէլմէյէրի իլան օլունըր։

ԱՆԳԴՐԸ

ԷՕՄԻՐ Վ. ԻՑՐԱՏ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

1858ՏԻ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

ՎԻԼԼՆԱՏԱ

	Ֆրք. Ռ.Մ.
Գէֆալէթ ագչէսի 1889 դեկտ. 31տէ	91,706,957·75
1890տա սիկուրթա իտիլէն մէպալիղին եէքիւնի	28,633,360·
» թէէտիյէ օլանան զարար ու զիյանը եէքիւնի	1,234,743·
1871—90տաթէէտիյէ օլանան մէպալիղին եէքիւնի	164,760,218·

Վէֆաթընտա վէրէսէսինէ իքրամիյէ վէրիմլէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանա-ճակ Թէէտիյէ օլանան Թէէթթիւաթ (պէնէֆիս)՝ սէնէվի ալընան իւճրէթլէրին 100տէ 25ինէ պալիղ օլմըշ տրր։

Պիր միւտտէթը մուայյէնէտէ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանչարտա Թէէտիյէ օլանան Թէէթթիւաթ՝ սիկուրթա խրիչէն մէգտարը սերմայէէրին 100տէ 41 պուչուղընա պալիղ օլմըշ տրր։

«ԱՆԳԴՐԸ» սիկուրթա գումբանեասրնն պայլրճա չէրսիթի պէրվէճՀը աթի տիր.

1.—Վէֆաթ վուգուբլու իքրամիյէ ալմագ իչիւն սիկուրթա։ Մէսէլա,

35 եաշընտա օլան պիր քիմսէ՝ վէֆաթընտան օսնդրա տէրհալ վերէսէսինէ 10000 ֆրանգլրգ պիր սերմայէ Թէէտիյէ օլընմագ վէ միւտտէթը հայաթընտա տա քէնտսինին Թէէթթիւաթ աթրընա հագգը օյմագ իւզրէ սէնէվի 291·70 ֆրանգ իւճրէթի Թէէտիյէ իտէր։

2.—Պիր միւտտէթը մուայյէնէտէ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ սիկուրթա (չօճուգլարա սերմայէ իչիւն Թախսիսաթ, տօթասիոն)։ Մէսէլա,

Սէնէվի 320·30 ֆրանգլրգ պիր իւճրէթի վերիլտիկի հալտէ, պիր եաշընտա էքէն սիկուրթա իտիլէն պիր չօճուգ 20 եաշընը պիթիրտիկտէ, 10000 ֆրանգլրգ պիր սերմայէ աթրընա քէսպր իտիճագ իտէճէք վէ Գումբանեանընն Թէէթթիւաթընտան 100տէ 85ինէ հիսսէմինտա օլանագ տրր։

Զօճուգլարա սերմայէ Թախսիսաթը (տօթասիոն) իչիւն սիկուրթայա եաղբլանլարրն Թէէթթիւաթ հիսսէսի՝ օրթա հիսապպա 100տէ 30 օյմըշ վէ 100տէ 41 պուչուղա գառար չգգմըշ տրր։ Պու հիսսապճա մէրգումմ սիկուրթայա եաղբլանլարը՝ պէհէր 1000 ֆրանգ իչիւն 415 ֆրանգ տա Թէէթթիւաթ ալընըշար տրր։

Գաբրլրգ ճիւղի պիր սիկուրթա իւճրէթի Թէէտիյէ օլանանդը Թագտիրատ, վէֆաթընտա վէրէսէսինէ իքրամիյէ վէրիմլէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանարրն վէրտիքլէրի իւճրէթլէր տախի Թէէմինան Թահսիրնտա ալագիիրլեր։

Պիճիմէվ մէսարիճը Թահսիլիյէ՝ պալէտատ մուհարրէր իւճրէթլէրէ տախիլ օլուպ, պունտան մատտա գումբանեա՝ տիկեր պիր չօգ գումբանեալար կիպի Շարգտա զարար ու զիյանլար իչիւն ֆազլա բէամ սաթ իթմէզ։

Պիճիմէվ մանլիմաթ իչիւն Տէրսաատէթտէ ումումի ածէնթէ Մ. Լիոնէլ Պոնտիէ միւրաճաաթ օլընա։

Գումբանեանրն իտարէխանէսի՝ Պէյօղլունտա Թրնել մէյտանընտա Մայէր մաղազանրն էքէնճի գաթրնտա տրր։

Գումբանեանրն պանքէրի Մ. Ս. Ամէր տիր։

Գօճամանօղլու խոնընտա Նօ. 7տէ քէսին Սթանպոլ շիւպէսի միւտիրի Տիգրան Տէր Ներսէսեան։

ՏՕԳԹՕՐ ՕՎԷՐԼԱԽԸՆ ՄԻԿՐԷՆԻՆ

ՆԱՄ ՊԱՇ ԱՂԲԸՍԸ ԻԼԱՃԸ

(ՍԷՐԳԷՆ ՊՕՍԼԷ Գ'ԱՌԲԻԷՐԷՆ Է ԷՖԷՆԴԻ)

1.—Պու իլաճ՝ էն քէսկին պաչ աղբլարընտա վէ իչկիտէն, նիգօթինտէն վէ եախօտ մօրֆինտէն հասբլ օլան պաչ աղբլարընտա, վէ ինֆլուէնցա, կրիբ վէ էմալի խասթալըղլարտան նէյէթ իտէն էնվաի պաչ աղբլարընտա բէք զիյատէ եարայըգ մէզքիւր աղբլարը տէֆ ու մանվ իտէր։

2.—Իչպու «Մէյէրէր» նամ իլաճ՝ իւճիւնէթ ու պիր մուճաճլիկ օլուպ, սէբեբնինտէ զաֆիֆն պուլընարտրընտան վիճուտա գուվվէթ վէրմէքտէ օլմաղա, «գալաբսիս» Թապիր օլունան խասթալըղա տախի եարամագտա տրր։

Ումումէն պաչ աղբլարը իչիւն եաբընը Տօգթ. Օվէրլախ իլե տը Հչօյթին «Միկրէնին» Թապիր օլանան իլաճը գուլլանմաը տրր։

Ագբլպալիղ օլանլար՝ պու իլաճը կիւնտէ պիր վէ եա պիր գաչ տէֆա թօղ վէ նէվի գընագընանրն էասս ու գուվվէթի պիր արայա կէթիրիլէպ, մէյտէսի էն նագիք օլանլարրն պիչէ խօշլաշմաղը պիր շուրուպ (Էյլէքսիր) Թէրթիպ օլունմըշ, վէ պէշլէճէ մէյտ խասթալըղլարը իլէ իչիճահօրզլրգ, գանսրզլրգ, օրթմա վէ էմալի քէյֆիպղիքլէրին տէֆ ու թէտտավիսի գօպպալշմըշ տրր։

Բարիզտէ Ցրուս օգաղընտա Նօ. 22 վէ 19 էճզախանէլէրտէ։

ԱՌԵՎՏՐԱԿԱՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

ԷՕՄԻՐ Վ. ԻՑՐԱՏ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

1858ՏԻ ՄՈՒԼՍՍԷՍ

ՎԻԼԼՆԱՏԱ	Ֆրք. Ռ.Մ.
Գէֆալէթ ագչէսի 1889 դեկտ. 31տէ	91,706,957·75
1890տա սիկուրթա իտիլէն մէպալիղին եէքիւնի	28,633,360·
» թէէտիյէ օլանան զարար ու զիյանը եէքիւնի	1,234,743·
1871—90տաթէէտիյէ օլանան մէպալիղին եէքիւնի	164,760,218·

Վէֆաթընտա վէրէսէսինէ իքրամիյէ վէրիմլէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանաճակ Թէէտիյէ օլանան Թէէթթիւաթ (պէնէֆիս)՝ սէնէվի ալընան իւճրէթլէրին 100տէ 25ինէ պալիղ օլմըշ տրր։

Պիր միւտտէթը մուայյէնէտէ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանարտա Թէէտիյէ օլանան Թէէթթիւաթ՝ սիկուրթա խրիչէն մէգտարը սերմայէէրին 100տէ 41 պուչուղընա պալիղ օլմըշ տրր։

«ԱՆԳԴՐԸ» սիկուրթա գումբանեասրնն պայլրճա չէրսիթի պէրվէճՀը աթի տիր.

1.—Վէֆաթ վուգուբլու իքրամիյէ ալմագ իչիւն սիկուրթա։ Մէսէլա,

35 եաշընտա օլան պիր քիմսէ՝ վէֆաթընտան օսնդրա տէրհալ վերէսէսինէ 10000 ֆրանգլրգ պիր սերմայէ Թէէտիյէ օլընմագ վէ միւտտէթը հայաթընտա տա քէնտսինին Թէէթթիւաթ աթրընա հագգը օյմագ իւզրէ սէնէվի 291·70 ֆրանգ իւճրէթի Թէէտիյէ իտէր։

2.—Պիր միւտտէթը մուայյէնէտէ պէրհայաթ գալմագ իւզրէ սիկուրթա (չօճուգլարա սերմայէ իչիւն Թախսիսաթ, տօթասիոն)։ Մէսէլա,

Սէնէվի 320·30 ֆրանգլրգ պիր իւճրէթի վերիլտիկի հալտէ, պիր եաշընտա էքէն սիկուրթա իտիլէն պիր չօճուգ 20 եաշընը պիթիրտիկտէ, 10000 ֆրանգլրգ պիր սերմայէ աթրընա քէսպր իտիճագ իտէճէք վէ Գումբանեանընն Թէէթթիւաթընտան 100տէ 85ինէ հիսսէմինտա օլանագ տրր։

Զօճուգլարա սերմայէ Թախսիսաթը (տօթասիոն) իչիւն սիկուրթայա եաղբլանլարրն Թէէմթթիւաթ հիսսէսի՝ օրթա հիսապպա 100տէ 30 օյմըշ վէ 100տէ 41 պուչուղա գառար չգգմըշ տրր։ Պու հիսսապճա մէրգումմ սիկուրթայա եաղբլանլարը՝ պէհէր 1000 ֆրանգ իչիւն 415 ֆրանգ տա Թէէմթթիւաթ ալընըշար տրր։

Գաբրլրգ ճիւղի պիր սիկուրթա իւճրէթի Թէէտիյէ օլանանդը Թագտիրատ, վէֆաթընտա վէրէսէսինէ իքրամիյէ վէրիմլէք իւզրէ քէնտիյի սիկուրթայա գոյանարրն վէրտիքլէրի իւճրէթլէր տախի Թէէմինան Թահսիրնտա ալագիիրլեր։

Պիճիմէվ մէսարիճը Թահսիլիյէ՝ պալէտատ մուհարրէր իւճրէթլէրէ տախիլ օլուպ, պունտան մատտա գումբանեա՝ տիկեր պիր չօգ գումբանեալար կիպի Շարգտա զարար ու զիյանլար իչիւն ֆազլա բէամ սաթ իթմէզ։

Պիճիմէվ մանլիմաթ իչիւն Տէրսաատէթտէ ումումի ածէնթէ Մ. Լիոնէլ Պոնտիէ միւրաճաաթ օլընա։

Գումբանեանրն իտարէխանէսի՝ Պէյօղլունտա Թրնել մէյտանընտա Մայէր մաղազանրն էքէնճի գաթրնտա տրր։

Գումբանեանրն պանքէրի Մ. Ս. Ամէր տիր։

Գօճամանօղլու խոնընտա Նօ. 7տէ քէսին Սթանպոլ շիւպէսի միւտիրի Տիգրան Տէր Ներսէսեան։

ՕՍՄԱՆԼՔ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

ՇԻՐՔԷԹԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷՍԻ

20 սէֆէր 1310 վէ 2/14 օգոստոս 1892 Թարիխլի Ֆէրմանը ալիչան մուճիպինճէ Թէչէքքիւլ էյլէմիշ տիր։

Շիրքէթը մէզքիւրէ՝ հարիգ վէ տէնիզ վէ հայաթ սիկուրթալարը մուամէլաթընը իճրա իտէր։

Իտարէխանէսի.—Տէրսաատէթտէ Գալաթատա Գարաքէօյլէքի Եէնի խան տախիլինտէ։

QUINA-LAROCHE

Քինա-Լարօշ Թապիր օլանան գընագընանը շուրուպ՝ տտի պիր Թէրթիպ օլմայրպ, Թէտգիգատ վէ Թէճէսսիսատը ճիտտիյէ Եսէրի տիր վէ մուճիտի պու սայտտէ բէք եիւքսէք միւքեաֆաթլարա նաչի օլմուշ տրր։

Քինա-Լարօշընն բէք մուէսսիր վէ զայէթ նէֆիս պիր շուրուպ օլմասը տրրը շու տրր քի, լուչ նէվի գընագընանրն էասս ու գուվվէթի պիր արայա կէթիրիլէպ, մէյտէսի էն նագիք օլանլարրն պիչէ խօշլաշմաղը պիր շուրուպ (Էյլէքսիր) Թէրթիպ օլունմըշ, վէ պէշլէճէ մէյտ խասթալըղլարը իլէ իչիճահօրզլրգ, գանսրզլրգ, օրթմա վէ էմալի քէյֆիպղիքլէրին տէֆ ու թէտտավիսի գօպպալշմըշ տրր։

Բարիզտէ Ցրուս օգաղընտա Նօ. 22 վէ 19 էճզախանէլէրտէ։

ՀԱՐԻԳ ՎԷ ԷՕՄԻՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸՐԸ

NORTH BRITISH MERCANTILE

ՆՈՐԹՀ ՊՐԻԹԹ ԷՆՏ ՄԷՐԳԸՆԹԱՅԼ

1800տա — Թէէսիս

	Ռմ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	11,141,290
1892 սէնէսի հասբլաթը	2,794,012

NORTHERN INSURANCE COMPANY

ՆՈՐԹՀԸՐՆ ԷՆՇՈՒՐԸՆՍ

1836տա — Թէէսիս

	Ռմ. Լիրասը
Սէրմայէսի	3,000,000
Իհթիյաթ ագչէսի	4,146,418
1892 սէնէսի հասբլաթը	1,099,000

Պարիզ իլ պէյան էքի գումբանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթեատիլ շէրաիթլէ խանէ վէ էշա վէ էմլաատ թիճարէթիյէ սարէրէ սիկուրթա իտուալ, դաղանրն վուգուբլունտա տէրքաղալ պէրմա ճիպը մուգավէէթ թազմին իտեբլէր։ Եանկըն ճիհէթինտէ թազմինաթ 20,000,000 ռմ. լիրասը։

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

Maritime Insurance Cie.

Սէրմայէսի ռմկ. լիրասը 500,000· Իհթիյաթ ագչէսի ռմկ. լիրասը 0110,00

Իչպու գումբանեա էհվէն ֆիյաթլա վէ միւթեատիլ շէրաիթլէ կէրէք վարբ վէ կէրէք եէքէն սէֆինէսիյէ մէբրուալ էմլաատի թիճարէթիյէ, կրուբ վէ նոյի պէտէլի սիկուրթա իտեր։ Մանաալմալիմաթ իչին Գալաթատա Մէհմէտ Ալի Բաշա խանընտա 22 վէ 22 միւքերրեր նումէրօսրտա մէզքիւր իւլ գումբանեալար ածէնթի Գ.ԱՌՆԻԿ 6· ՍԵՐՈԲԵԱՆ միւրաճաաթիմէյի։

SANTAL SALOLÉ LACROIX

76, Rue du Château-d'Eau, Paris.

ԳԱԼՍՈԼԻԼԷՐԻ

Մէհրայի պէվլի էմմագընը թէտավլի իչին գուլլանրլան

տաֆի իւա թէաֆիֆին թէրքիպ լէրին էն թէսիրլիսի վէ էն ալէա գապլի թէմիսի տիր։

Մահալի ֆիւրուխթը՝

Բարիզտէ Շաթօ-տօ սօգաղընտա՝ 76, Նիմբօլը Լագռուա էճզախանէսի։

Իչպու իլաճ հէր էճզաճը տիւքքանլարրընտա պուլընրն։

ՍԻՏՆԷՑ ՆՕՎԻԼ ՎԷ ՇԻՐԻԷՔԵԱՍԸ

ՓՆԿԻԼԻՋ ՍԱԶԱՋԱՍԸ

Գալաթատա Եէ-սէսէ Գալաբբրատա Գէսրէ դէյ Է-ՆԷՆԴԻ Նումր։ 1, 2, 3

Մուսահիլէյինիմ Ինկիլիէրրանը նիֆիլտէ չէրինտէ «Ճօն Նօվիլ վէ մախտուտլարը» ֆապրիգասընտա իսալ վէ իսթիյազը մարգասը պէրվէճՀը զիյր իչրէթ օլընան չազը՝ պազը քէսան թարաֆրնտան թագլիտ իտիլմէքտէ օլուպ, Ինկիլիզ հրմաֆաթը օգուլամասալար թարաֆրնտան տախի ալընրպ մէզքիւր ֆապրիգանրն գրմէթի չազելարընը չէօհրլթի զըրլմագտա տրր։

Ճօն Նօվիլ վէ մախտուտլարը ֆապրիգասընտա իսալ օլընան էշեա իւզրինտէ իչպու ալէամէթը մախսուսէ մէվճուտ օլարընընտան, թագլիտինտէն սազընըլմասը իչիւն չազը, ուսթուրա վէ գաէմիթրալ վէ մազա իւզրինտէ եաղբլան մարգա վէ Ինկիլիզճէ հրուֆաթա տիրգգաթ օլընմասը տրր։

Իչպու ֆապրիգա՝ 1700 սէնէսի նիսանընրն 26 նը կիւնիւ քիւչատ օլընմըշ տրր

«Սիանէյ Նօվիլ» վէ չիւրէքեասը՝ տիւնեանրն էն պէօյիւք «Միրէր»նամ տէմբ գայա ֆապրիգասընրն վէքիլի տիրէր։

Մէզքիւր տէմիր զայալար՝ եանկըն վէ խըրսըզլարրն թէչէպպիւսսթընա գարշը ֆէվգէլատէ տայանմասրյա մէչհուր օլան «Միրէր» ֆապրիգասը գայալարրընն նէ տէրէճէէրտէ միւհքէմ պուլընանաղընը միսալի չահատէմնամէլէր թալէպ իտէնլէրէ իէրա օլընանագ տրր։

«Սէտնէյ Նօվիլ վէ չիւրէքեասը» Ինկիլիզ մաղազասընտա, ալէա ճինտան գաչրգլար, չաթալ վէ պուչաք վէ էմալի ուսֆրա թագտրմասը, արժան բլագան չաթալ վէ գաչրգլար պուլընարը կիտէ, տէյիրմէն գպչէսէրի վէ տէյիրմէն չէքիճլէրի, սուսթբայա մախսուս լամպալար վէ սայօ-լարա թասալիգ օլընը սամա լամպալար վէ սաքէրիյէ վէ պահրիյէյէ մախսուս տիյմէլէր էջ ե-յէլէր վէ գօբէա մաքինալարը վէ սարէ ֆիւրութթ օլընը։

Իչեսի մէզքիւրէ իչիւն թաչրատան զուգու պուլան ալբարլար՝ քէմալը սիւրաթլա վէ սուրէթը մէճմունիյէթքէարտեաէ իրալ օլընը։

ԳԷՐԳԱԿՕ ՍԷՐԿԻԹ ՈՒՄՈՒՄԻՄԻՆԴԷ

ԷՆ ՊԷՕՅԻՒՔ ՄՈՒԱԶԱՆԼԷՐԻՆԻՆ

ՍԻՆԿԷՐ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ ԹԱՐԱՖԵՐՆԱՆ ԳԱԶԱՆԼԻՄԸՆ ՏՐՐ

Պիթիւն քիւրէի արզ իւզէրինտէ ՍԻՆԿԷՐ գումբանեասը տէրիչ մաքինալարրնրն բիճհանիյէթինի